

ESPAÑOL	TRADUCCION
Siempre renacer –Oración inicial	Continuous Rebirth-Opening Prayer
L1: La vida esconde para todos un misterio de dolor. Se nace en el dolor, se muere con dolor. La naturaleza misma es nuestra maestra: cada vida que muere genera siempre nueva vida, en un dinamismo continuo y maravilloso intercambio de bienes y recursos.	L1: Life hides a mystery of pain for everyone. You are born in pain, you die in pain. Nature itself is our teacher: each life that dies always generates new life, in a continuous dynamism and marvelous exchange of goods and resources.
L2. ¡Cuántas veces María Dominga habrá reflexionado sobre este misterio, contemplando el florecimiento de la naturaleza en primavera, después de que un duro invierno aparentemente hubiera borrado todos los signos de vida!	L2. How many times has Maria Domenica reflected on this mystery, contemplating the blossoming of nature in spring, after a harsh winter had apparently erased all signs of life!
L1. Al misterio de la muerte y del sufrimiento, Dios ha dado respuesta con una sola palabra: su Hijo, Jesucristo, ha dado su vida por nosotros para que recibiéramos de sus manos un nuevo don de vida que se desborda, perfecta y definitiva.	L1. To the mystery of death and suffering, God has responded with a single word: His Son, Jesus Christ, has given his life for us so that we might receive from his hands a new gift of life that overflows... perfect and definitive.
L2. Contemplamos hoy este misterio en la vida de María Doménica, mirando de cerca la «prueba» de la enfermedad, que ha generado en ella nueva vida, dándole ojos nuevos para mirar la realidad con mayor realismo y tender con mayor decisión hacia lo esencial.	L2. Today we contemplate this mystery in the life of Maria Domenica, looking closely at the "test" of the illness, which generated new life in her, giving her new eyes to look at reality with greater realism and tend more decisively towards what is essential .
L.1 Maín estuvo siempre unida a Jesús por eso, a pesar del invierno de la crisis salió adelante dando frutos en abundancia. Escuchemos el texto bíblico de Juan 15, 1-5	L 1 Maín was always united to Jesus for this reason, despite the winter of the crisis, she moved forward bearing abundant fruit. Let's listen to the biblical text of John 15, 1-5
L2. También en la Valgelata Dios ha intervenido de un modo estupendo, después de una situación de dolor ha nacido una nueva posibilidad de vida para las niñas y jóvenes de Mornese. Maín aprende y reúne a las jóvenes para hacer conocer y amar al Señor.	L2. Also in Valgelata God intervened in a wonderful way, after a painful situation, a new possibility of life has been born for the girls and young people of Mornese. Maín learns and brings together young people to make the Lord known and loved
Oh Dios, Tú que has sostenido a María Dominga en el momento de la prueba, haz que cada una de nosotras sea testimonio vivo y verdadero de tu amor infinito, y podamos realizar tu plan sobre nosotras, en la enfermedad, en el dolor, penas y sufrimientos. Que María sea nuestra compañera de camino. Amén.	Oh God, You who have sustained Maria Domenica in the moment of trial, make each one of us a living and true testimony of your infinite love, that we may carry out your plan for us, in sickness, in pain, in sorrow. and in suffering. May Maria Domenica be our companion along this path. Amen.